

# RÉSUMÉ

**PALOMA CARBONERO**  
paloma.carbonero@gmail.com  
Tel.: +34- 696 37 65 48

## **PROFESSIONAL HISTORY**

Freelance translator in a wide range of areas, from English into Spanish, offering top-quality projects to agencies and direct clients who require my services.

Currently I collaborate with various corporations and agencies.

Below, you can see a small sample of my most relevant work over the years.

2013 – 2018-- Government/legal documents for the EU.

Information Technology: Telecommunications; software and computing.

Financial: management reports, economic articles.

User manuals and documents in automotive field.

2012– History translation – Universidad Complutense Madrid, Facultad Geografía e Historia.

2011– I collaborated with several magazines. Texts specialized in Information Technology (IT), Engineering and Telecommunications.

2003 – Web site translated.

2001– Presentation Advertising Agency.

I have experience in translation of documents of Business Management and Marketing from January, 1999.

## **EDUCATION**

Two courses in Economics and a course in Psychology at the Universidad Autónoma de Madrid.

I have Proficiency level in English language having studied in Ireland and England.

## **SOFTWARE**

Operating System:

- Windows 10

Microsoft Office 2016:

- Word
- Power Point
- Excel
- Access
- Microsoft Outlook

- WinZip
- Acrobat pdf Reader

## **CAT Tool**

Trados Studio 2017

## **RATES**

Ask for an estimate. I will reply as soon as possible.